
ORADOR DESCONOCIDO: Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Bienvenidos a la llamada del grupo de trabajo de movilización de miembros individuales sin afiliación que se lleva a cabo el lunes 1 de marzo de 2021 a las 18:00 UTC. En la llamada del día de hoy tenemos en el canal en inglés a Roberto Gaetano, Cheryl Langdon-Orr, Gopal Tadepalli, Bill Jouris, Yrjö Länsipuro, David Mackey, Alan Greenberg, Christopher Wilkinson, Judith Hellerstein, Nadira Al-Araj, Sébastien Bachollet, Sarah Kiden y Joanna Kulesza. Por el momento no tenemos a nadie en el canal español ni en el canal francés. Los intérpretes el día de hoy en español son Claudia y Verónica, y en francés son Aurelie y Camila.

Hemos recibido disculpas por no poder asistir de Justine Chew y Carlos Raúl Gutiérrez manifestó que quizá se una a la llamada un poco más tarde. De parte del personal tenemos a Heidi Ullrich y quien les habla, Yeşim Nazlar. También voy a hacer la administración de la llamada en el día de hoy. Les pido por favor a todos que digan su nombre antes de hablar, no solo para la transcripción sino también para la interpretación, en caso de que alguien hable en francés o en español. Habiendo dicho esto le devuelvo la palabra a Roberto. Gracias.

ROBERTO GAETANO: Gracias, Yeşim. Vamos entonces a rever este temario o agenda. Yo introduje un cambio mínimo. Pido disculpas pero es algo en lo que pensé después de haber confirmado la agenda con el personal. Yo querría comenzar viendo la agenda y saltar las acciones pendientes. Lo dejaría para el final porque algunas de las cosas que estamos haciendo hoy van

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

a cerrar entonces las acciones que han quedado pendientes. Creo que tiene sentido hacerlo al final de la llamada.

Querría empezar en la llamada hablando sobre los próximos pasos. Por otro lado en general se suele hacer al final pero quería hacerlo al comienzo porque en caso de que [inaudible] gestiones a estos próximos pasos, esto también podría afectar nuestra revisión del proceso general. Después sí vamos a ir sobre informe preliminar. Hay algunos puntos que aún están pendientes. A menos que surja algo durante esta llamada, creo que no hay ningún tema de fondo que vaya a quedar abierto después de esta llamada. Vamos a tener obviamente al final la posibilidad de cualquier otro tema. ¿Alguien se opone a esta agenda modificada tal cual la relaté?

Bien. No escucho a nadie. Querría hablar entonces de los próximos pasos. En mi opinión, a menos que [inaudible], que nos encontremos con un problema [inaudible] en el día de hoy, esta va a ser la última llamada porque todos los problemas o cuestiones de fondo han sido solucionados. Obviamente, se pueden hacer más ediciones. Hay un par de cosas [inaudible] cuando vamos al documento vamos a ver dónde están pero esto no modifica el carácter principal y los temas de fondo incluidos en nuestro documento.

En mi propuesta, yo sugiero que después de hacer todos los cambios editoriales sobre los que nos vamos a poner de acuerdo en el día de hoy, mañana a la mañana, hora de Europa, digamos dentro de 24 horas, querría enviar este borrador como borrador informalmente a todas las RALO y a ALAC. Creo que de hecho lo mejor es pedirle al personal que lo

haga para que puedan empezar a tener un debate interno vinculado con la aprobación del documento.

Nos falta menos de un mes para la ICANN70 que es el compromiso que asumimos porque nosotros nos comprometimos a elaborar un documento [inaudible] para las RALO y ALAC y que pudieran aprobarlo. La meta siempre fue la reunión de Cancún. Podemos enviar esta copia y nos quedaría a nosotros una semana aproximadamente, más o menos, como para mejorar algún texto, editar algo que pueda sonar mejor en el documento final o el documento formal. Creo que no vamos a necesitar entonces de otras llamadas ni de mayores deliberaciones. Ese es el plan.

Veo que Heidi me hace una pregunta en el chat que dice: ¿Cuánto tiempo le gustaría darle al ALAC y a las RALO para revisar el informe final preliminar? Yo no estoy en posición de decirles a las RALO y a ALAC cuánto tiempo deben tomarse. Mi opinión, y quizá Alan o Cheryl puedan intervenir, pero mi opinión es que nosotros trabajamos para ellos. Ellos son los que deciden cuánto tiempo se van a tomar, cuánto tiempo necesitan para deliberar y aprobar esto. Me parece que no es algo que en mi opinión tengamos que decidir aquí, en este grupo. Ese es el plan. Es por eso que quería decir esto en primera instancia. ¿Algún comentario sobre esto? No sé, ¿alguna opinión? Veo que Alan ya ha pedido la palabra. Mientras, invito a todos a participar en esto, porque básicamente estamos decidiendo si el día de hoy cerramos entonces nuestro trabajo. Alan, le doy la palabra.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. Dos cosas. La número uno. ¿Quién fija el plazo? Yo coincido. No es nuestro trabajo. Lo tenemos que enviar a ALAC y, como

cortesía, enviarlo a las RALO. Decirle al ALAC que se lo hemos enviado a las RALO y pedirle a la presidenta de ALAC que recomiende cuánto tiempo les da. Me parece que eso sería. Tampoco me parece que es algo de la presidenta de ALAC porque ALAC es el que tiene que tomar la decisión y es su decisión también.

En lo que hace al plazo, también es agregarle una semana más por el siguiente motivo. Después de esta reunión creo que necesitamos tener una versión limpia. La versión que nosotros tenemos incluye muchos comentarios todavía. Yo realmente he estado esperando ver la versión limpia para poder [inaudible]. Yo diría que después de esta reunión necesitamos una versión limpia, tomar otros comentarios de los miembros del equipo. Revisarlos la semana que viene. Si no hay ningún comentario, mantenemos la próxima reunión porque en este momento todavía no hemos visto un informe limpio, una versión limpia. Me parece entonces que tenemos que tener esta versión para saber que no quedó nada fuera. Gracias.

ROBERTO GAETANO:

Gracias, Alan. Yo no creo realmente que haya mucho... Si vemos lo que falta, no es nada que tenga un impacto en los temas de fondo. Probablemente no se trate de más de siete puntos que están resaltados. Por eso me preguntaba si informalmente podemos enviar [inaudible]. Al menos enviárselo a Maureen. Mi preocupación, de hecho, es que yo quiero acelerar el trabajo pero si damos una semana más, bueno, no hay problema. Al margen de algún que otro detalle, a mí me parece que no va a haber nada importante la semana que viene pero obviamente yo

valoro siempre su opinión y su manera de ver las cosas. Alan, no sé si ha vuelto a levantar la mano pidiendo la palabra.

ALAN GREENBERG:

Sí, sí, sí. Pedí la palabra nuevamente. Creí que escuchar, no me acuerdo exactamente sus palabras, pero dijo que quería enviar un borrador, ¿no? Como para que estuvieran al tanto pero me parece que el grupo necesita ver una versión limpia como para tener la oportunidad de efectuar comentarios y responder a los comentarios, si existen, antes de enviar esa versión final. Si les quieren enviar una versión de aviso, no hay problema. Me parece que estaría bien. Pero les tenemos que decir que dentro de una semana lo vamos a finalizar. Si tienen algún comentario, que lo hagan rápido. Me parece que nosotros tenemos que establecer este plazo y decirles que les estamos dando una versión anticipada para que puedan hacer comentarios. Si es la versión final la que va a ir a ALAC y la que van a tener que tomar para [inaudible] una decisión, necesitamos esa otra semana. Si es nada más que una versión de aviso para ir anticipándoles cómo va a ser el tema, está bien. Gracias.

ROBERTO GAETANO:

Gracias, Alan. Sí. Esa es la idea. La idea era exactamente enviar un adelanto y la razón por la cual queríamos hacer esto es a más tardar mañana porque la próxima semana comienza la semana de preparación y habrá muchas personas que van a estar participando de todos los preparativos y cuestiones preliminares para la reunión de Cancún. Solamente nos va a quedar una semana antes de la reunión de Cancún, a menos que me equivoque con mi calendario. Simplemente es un

adelanto, un borrador y la versión limpia o final será la que esté a continuación. Se va a enviar tan pronto como esté disponible.

ALAN GREENBERG: Entonces le pido disculpas pero me parece que vamos a necesitar al menos una reunión más para poder ratificar la versión final después de que tengamos la posibilidad de hacer comentarios sobre esa versión final. Perdón por decirlo pero creo que no solo tendríamos que enviar el borrador.

ROBERTO GAETANO: No, no. Está bien. Quizá no fui lo suficientemente claro. No tengo problema en continuar con las reuniones en tanto y en cuanto en paralelo pueda continuar el trabajo a otros niveles hasta que llegemos a una decisión final. Cheryl, tiene la palabra. Adelante, por favor.

CHERYL LANGDON-ORR: Muchas gracias, Roberto. Yo estoy a favor de esto de los procesos paralelos y el tiempo para llevar a cabo las cuestiones como las pensamos o pensar si hay algo que haya que finalizar. Ahora bien, esto es lo que suponemos si es que hay algo importante que aclarar en el borrador o si hay algún miembro de ALAC que piensa que hay que agregar alguna opinión. Creo que el personal también debería tenerlo en cuenta. Maureen está viajando pero esta planificación que se está poniendo ahora en práctica creo que le va a dar la posibilidad al ALAC de finalizar este trabajo para la reunión próxima. Creo que Maureen tendrá que establecer alguna fecha antes de la reunión de ALAC en sí para poder trabajar con esta información, ya sea durante o inmediatamente

después. Cuando digo inmediatamente después me refiero a dentro de las 72 horas de la reunión porque con ese plazo podemos trabajar para poder cumplir con ese plazo.

ROBERTO GAETANO:

Muchas gracias, Cheryl. Sí, tomo nota de ese comentario. Eso es lo que vamos a hacer. También tenemos que reservar algunos minutos al final de la llamada para ver que las acciones de seguimiento queden claras para todos. Ya han pasado 20 minutos. Ahora vamos a pasar al documento. El primer punto es un punto menor, que está en la página dos. El personal me indicó los números, las fechas y las direcciones, etc. La cantidad total de reuniones y la fecha de la primera reunión. También la URL con la asistencia. Con esto no hay nada para debatir. Por supuesto, este número 23 se va a incrementar a 24 o 25 si tenemos que tener alguna otra reunión pero por el momento este sería el punto de partida. Esto es algo fáctico. No me parece que haya nada para debatir o discutir al respecto a menos que alguien se oponga o haya alguna objeción.

El siguiente punto se encuentra en la página cuatro. Hay una oración en la viñeta número uno que dice: "Cuidando los usuarios individuales de Internet". Si no me equivoco, Alan fue el que sugirió esta oración. Lo podemos colocar ahora o en las próximas horas pero me parece que esto es algo que no va a ser controvertido. Alan, tiene la palabra. Adelante, por favor.

ALAN GREENBERG: Me disculpo porque tengo una serie de ítems de acción a concretar pero seguramente van a estar listos el día de hoy, antes o después de la reunión. Tan pronto como pueda después de esta reunión. Les pido disculpas pero voy a realizar el trabajo en breve.

ROBERTO GAETANO: No hay problema, Alan. Por otro lado, del otro lado del Atlántico, el final del día está un tanto más distante que aquí en Europa, que es casi hora de la cena. Cuando tengamos esta oración, probablemente lo que vamos a hacer es hacer comentarios en caso de que sea necesario. Eso no debería ser controvertido. El punto siguiente se encuentra... Esto es algo que es bastante nuevo. Lo veo por primera vez. Me parece que se puso hace unos minutos. Tiene que ver con las consideraciones de privacidad. Hay un comentario de Gopal que dice lo siguiente. Reemplazar privacidad por protección de datos en el título. Necesito ayuda con esto. Después dice: Reemplazar con el artículo "el".

GOPAL TADEPALLI: No. "Las consideraciones de privacidad" debería decir. Debería decir: "Las consideraciones de protección de datos". Eso es lo que debería leer. Después dice: "Los miembros tienen que estar de acuerdo con los procedimientos de protección de datos vigentes".

ROBERTO GAETANO: Entonces tendríamos que sacar las consideraciones de privacidad.

GOPAL TADEPALLI: Bueno, creo que ahí es donde se hace el cambio. Para los gobiernos hay una definición distinta. Me parece que el concepto de protección de datos es más general que el de privacidad.

ROBERTO GAETANO: Muchas gracias, Gopal, por el comentario. Alan tiene la palabra.

ALAN GREENBERG: Yo creo que dejaría el término privacidad porque desde el punto de vista del solicitante, del usuario final, es un tema de privacidad, no de protección de datos. Me parece bien que en el resto de la oración diga: “De acuerdo con los procedimientos de protección de datos personales vigentes o que se deban aplicar” pero yo dejaría allí la palabra privacidad, consideraciones de privacidad. También en el título porque es un tema de privacidad desde la perspectiva de los usuarios porque les preguntamos a ellos si queremos que se publiquen o no los nombres, un nombre.

ROBERTO GAETANO: Comprendo. ¿Algún otro comentario?

GOPAL TADEPALLI: El punto es que debería decir “protección de datos” porque el usuario ya nos envió los datos a nosotros y nosotros tenemos que prometer esa protección de datos.

ROBERTO GAETANO:

Perdón. Perdón por interrumpir. Escuché los dos puntos de vista distintos. El suyo... El de Gopal y el de Alan. Me pregunto si alguien tiene algún otro punto de vista al respecto. Lo pueden por ejemplo colocar en el chat. Voy a leer el chat al finalizar la llamada. Bien. Pasemos ahora a la parte de las notas en la misma página. Hay una oración que simplemente indicaba que en los adjuntos vamos a colocar los fundamentos para nuestro tema controvertido único que es si los miembros de las ALS también pueden ser miembros individuales de las RALO o no. Como ustedes recordarán, hay dos lados para este argumento y la idea se va a resumir en los apéndices. Vamos a pasar a eso. Ese sería el último punto en el documento. Creo que esta oración no es controvertida.

Podemos pasar a la página siete. Así vamos a hablar del retiro de la membresía. El título está resaltado porque estábamos esperando una especificación con respecto al estado de suspendido. Si ustedes avanzan a la página siguiente van a ver que la oración que está resaltada en amarillo, hacia el final exactamente, dice: "Además del retiro permanente, el estado de la membresía individual de las RALO puede ser puesta en suspensión teniendo en cuenta las circunstancias de naturaleza temporaria como por ejemplo un miembro que se convierte en un representante de una ALS o miembro del liderazgo de una ALS".

Me parece que esto resuelve el tema de la suspensión porque ya acordamos que la suspensión no era el mejor término para utilizar. Aun así, obviamente sigo aceptando comentarios y mejoras para esta oración en particular. El resaltado del título que tenía que ver con el retiro de la membresía tenía que ver con esto, con el agregado de esta oración y la posible modificación a la misma.

Bien. Veo comentarios en el chat. Voy a leerlos luego, después de la llamada. Bien. Siguiendo. En la página número nueve hay otro ítem de acción a concretar por parte de Alan. Si recuerdo bien, la idea era proponer estos cambios propuestos a los estatutos y hacer referencia a los cambios a los estatutos que se sugirieron en el grupo de trabajo de movilización de las ALS. Aquí lo que necesito es la referencia para agregar y esto es algo que supongo me van a hacer llegar en la próxima hora. Lo va a hacer Alan.

Bien. Avanzamos entonces a la página siguiente. Página número 10. Esos son los siguientes pasos. Hay tres puntos que se plantearon. Yo tomé nota del primero, siguiendo el debate que tuvimos. El número dos y el número tres. Ahí se sugiere una definición del nombre de manera correcta por parte de David Mackey. Una confirmación por parte de Bill, de que esto es algo que hay que señalar. No sé si hay alguna otra cuestión que tengamos que agregar aquí. No sé si es necesario colocar cosas como por ejemplo los próximos pasos fácticos que serían enviar el documento al ALAC, etc.

La idea de esto es que esto sea algo que esté fuera del alcance de este grupo de trabajo pero no se debe olvidar y esto es algo que tiene que hacer un nuevo grupo de trabajo, que sería la versión 2.0 de este grupo de trabajo. Básicamente, eso sería todo. Alan, tiene la palabra. Adelante, por favor.

ALAN GREENBERG:

No, un comentario. Algunos de estos próximos pasos entre otras cosas claramente tenemos que dejar de crear formularios, páginas, web y formularios que describan cosas. Esos próximos pasos, como por

ejemplo el número uno, o incluso el número tres, no son en realidad próximos pasos sino que son sugerencias que el ALAC debería considerar o tener en cuenta y hacer. Quizá deberíamos separar esto en próximos pasos reales, cosas a implementar, y otras que serían buenas ideas que no queremos que se pierdan. Parece que hay que hacer esta diferenciación.

ROBERTO GAETANO: Bueno, muy bien. Tomo nota. Vemos qué podemos hacer. Me pareció que era más simple tenerlo de esta manera, ponerlo junto. Si es necesario hacer esta distinción, no me parece que sea un problema.

ALAN GREENBERG: Roberto, a mí me parece bien. Simplemente sugería separarlos pero no es nada importante.

ROBERTO GAETANO: Sí, sí. Lo entiendo. A ver, yo fui programador profesional y cuando uno codifica un programa, siempre hay un 99% de cosas hechas. Hay un 1% que se agrega. Eso toma el 50% de todo el proyecto. Trato de evitar estos cambios de último momento porque después dan lugar a otros cambios. Por una cuestión de principios, veo qué puedo hacer. ¿Algún otro comentario al respecto?

Lo que también sería muy importante es que si alguien piensa que hay algo que nos hemos olvidado en estos próximos pasos que también sea importante lo puede hacer saber. Pasemos entonces a la parte de los apéndices. En el primer apéndice hablamos de la asistencia, el registro

de asistencia. Sé que esto quedó un poco viejo quizá pero es bueno tener este registro de asistencia, incluso cuando no tengamos las cifras reales. Si alguien está leyendo esto en un avión o supongamos que empezamos a viajar nuevamente. Uno no está conectado y realmente es difícil hacer mención a una URL a la que uno no puede acceder. Por eso creo que pasa lo mismo con el grupo de movilización de las ALS.

El apéndice dos es algo fáctico. Esos son los resultados de la encuesta, de las cifras, tomadas al cierre del plazo para votar y el último de los apéndices, que es el número tres. Aquí tenemos una lista con viñetas con los argumentos a favor y el texto que nos brindó Yrjö, donde se explica la posición sobre por qué estar en contra de que un miembro individual de una ALS también sea miembro individual de la RALO. En lo que respecta a este texto, creo que este es un texto que les pertenece a las partes de este grupo de trabajo que quieren plantear estos argumentos. Yo únicamente quiero ejecutar los cambios que fueron acordados por quienes respaldan esta posición en contra. No voy a editar este texto, a menos que me indiquen claramente lo contrario. Yrjö, tiene la palabra.

YRJÖ LÄNSIPURO:

Gracias, Roberto. Sí, como dijo Justine en el correo electrónico que le envió a usted, y yo estoy de acuerdo con ello, querríamos volver a redactar el texto viendo ahora estos argumentos a favor. Es decir, el fondo sigue siendo lo mismo pero estructuralmente querríamos volver a redactarlo. Gracias.

ROBERTO GAETANO: Sí, sí. Recuerdo que intercambiamos correos electrónicos. No creo que vaya a haber ningún cambio en los argumentos, en la lista de viñetas. Es por eso que los considero realmente un texto final. En cuanto lo tengan, cuando nosotros presentemos el borrador. ¿Cuándo creen ustedes que van a tener listo este texto, Yrjö?

YRJÖ LÄNSIPURO: Como dije, Roberto, a principios de semana. Hoy es lunes. Estoy hablando de mañana o, como muy tarde, el miércoles.

ROBERTO GAETANO: Excelente. Me parece que esto es algo muy importante. Tenemos que tener el texto correcto, con las palabras correctas, a pesar de que sea un borrador informal. Voy a esperar entonces a que ustedes me envíen el texto antes de enviar este adelanto o esta copia a ALAC y a las RALO. Bien. Básicamente, con esto terminamos. Yrjö, ¿la mano quedó del pedido de palabra anterior? Bien. Gracias. ¿Algún comentario de algún tipo sobre el documento? Bien. Maureen, tiene la palabra.

MAUREEN HILYARD: Perdón, llegué tarde. No escuché gran parte del intercambio que pueden haber realizado sobre el documento. Tenemos una agenda tan apretada para todo lo que tiene que ver con ALAC y ALT Plus y también el cronograma de la reunión que se acaba de presentar, pero es importante que ALAC reciba un documento completo para consideración y para un debate pleno. Lo que quiero decir entonces es que tiene que ser el documento completo. Eso es lo que tiene que recibir ALAC, también teniendo en cuenta la urgencia para ver si nosotros podemos

darle la consideración necesaria. Es todo lo que nos llega en este momento. Es tan cerca de la ICANN70 que realmente son dos semanas donde tenemos muchísimo trabajo. Gracias por tener esto en consideración.

ROBERTO GAETANO:

Gracias, Maureen. Este comentario llega en el momento apropiado porque estamos tratando de poner en conjunto esas acciones pendientes. También incluso los próximos pasos. Lamento que no hubiéramos terminado antes como para tenerlo listo a tiempo para la ICANN70. De todos modos creo que no habría sido posible a menos que tomáramos atajos porque era imposible tener algo antes. Tuvimos al menos un punto controvertido y es por eso que entonces fue necesario debatir, deliberar y darles a todos la oportunidad de hablar de decir lo que querían decir y que todos entendieran bien eso que querían decir, para ser justos con todos. No es lo que queremos pero la idea es tener el documento final lo antes posible.

En cuanto a las acciones pendientes, que es lo último que tenemos en la agenda, las acciones... Voy a empezar desde las más viejas. Estamos hablando del 8 de febrero. Aquí todos los miembros tenían que revisar todas las secciones, el informe final preliminar en las próximas dos semanas. Yo considero que eso ya fue realizado. Después también teníamos una acción pendiente para Evin y Yeşim, agregar responsabilidad de un seguimiento anual de los miembros individuales respecto de cumplir con los criterios. La verdad, no sé si yo entiendo este punto. Yeşim, ¿entiende de lo que hablo? No sé si quiere agregar algo.

YEŞİM NAZLAR: Gracias, Roberto. Sí, la verdad es que tampoco me queda muy en claro a mí. Tendría que hablar con Evin, a ver si ella está trabajando en esto o si tiene una idea. Le puedo comentar de qué se trata.

ROBERTO GAETANO: Perfecto. El personal va a ver cuándo se puede cerrar esto. Heidi tiene la palabra.

HEIDI ULLRICH: Lo que yo entiendo de esta acción es que Evin y Yeşim tenían que agregar que iba a ser responsabilidad del personal hacer un seguimiento de los miembros individuales por los criterios y las SOI, así como su otro trabajo anual de hacer llegar a las ALS esta propuesta. Esto es lo que yo entiendo.

ROBERTO GAETANO: Es decir, ¿no es algo que nosotros necesitemos agregar al documento o sí?

HEIDI ULLRICH: No, no.

ROBERTO GAETANO: Bien. Pasemos entonces ahora... Quizá lo podemos marcar. Bueno, no importa. Después vemos. La siguiente semana, la del 15 de febrero, encontrar un texto en caso de suspensión. Yo creo que esto ya fue

solucionado. El texto es el que nosotros acabamos de ver hace unos minutos. Ha estado en el documento ya desde hace una semana como mínimo. También había quedado pendiente la última acción de ese día que decía: “Los miembros deben revisar el documento final para la semana del 22 de febrero, cosa que también fue realizada”.

Pasando a lo que quedó pendiente del 22, Alan Greenberg va a publicar una oración en “Próximos pasos” similar a la del informe final del grupo de trabajo de movilización de ALS. Eso es algo que acabamos de debatir. En un par de horas ya va a estar realizado y lo podemos marcar como realizado. Después están las acciones pendientes del día de hoy. Continuando con lo que dijo Yrjö, el primer punto no es enviar en el formato actual en 24 horas sino tan pronto como tengamos el informe de la minoría en el adjunto tres. Después, ALAC y RALO van a presentar los comentarios pero [inaudible] Alan Greenberg va a publicar el texto. Bien. Yrjö va a enviar el informe revisado. Perfecto. Me parece que lo que queda pendiente del día de hoy está bien. ¿Algo que agregar sobre estas acciones pendientes?

Provisionalmente entonces marquemos una llamada para el lunes de la semana que viene. Si no fuera necesaria la llamada, la dejamos sin efecto. Bien. De mi lado es básicamente todo. Aquí dicen si van a preparar una versión limpia. Sí, sí. La vamos a preparar en cuanto reciba la oración de Alan y el texto de Yrjö. Ahí voy a preparar una versión limpia. Lo pueden poner también como una acción pendiente a mi cargo. Es decir, yo voy a tener que presentar una versión limpia para después dar la autorización para que el personal envíe esa versión.

Creo entonces que es momento de agradecerles a todos porque quizá no tengamos una llamada la semana que viene. Muchísimas gracias a todos por su participación y por sus aportes. Lo único que me molesta un poco es que no pudimos aprovechar completamente en la mayor medida posible el gran trabajo, los grandes esfuerzos realizados por los intérpretes. Me gustaría escuchar lo que sucede en su lengua madre o el idioma con el que están más familiarizados.

Creo que ahora que también tenemos en Zoom la posibilidad, que hemos mejorado la forma en la que interactúa la interpretación con Zoom, creo que entonces podríamos hacer más. Para generar este multilingüismo. Acostumbrarnos a utilizar las herramientas que realmente cuestan dinero, trabajo y esfuerzo, y que son buenas. Es buen contar con ellas. Básicamente es todo. Con esto concluyo. Muchísimas gracias a todos por participar. De ser necesario, nos vemos la semana que viene. De lo contrario, nos vamos a encontrar en alguna otra reunión. Bien. Adiós a todos. Le pido por favor a la anfitriona que cierre entonces la llamada.

JUDITH HELLERSTEIN: Muchas gracias, Roberto.

CHERYL LANGDON-ORR: Muchas gracias por su presidencia. Un gracias especial.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias.

ROBERTO GAETANO: Bien. Gracias a todos ustedes. Adiós.

YEŞİM NAZLAR: Muchas gracias por participar en esta llamada. Con esto la damos por terminada. Les deseo a todos un buen resto del día. Adiós.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]